

Písomná informácia pre používateľa

Kaliumchlorid/glucose B. Braun 0,15 % + 5 % Kaliumchlorid/glucose B. Braun 0,3 % + 5 % infúzny roztok

chlorid draselný a glukóza
(*kalii chloridum* a *glucosum*)

Pozorne si prečítajte celú písomnú informáciu predtým, ako začnete používať tento liek, pretože obsahuje pre vás dôležité informácie.

- Túto písomnú informáciu si uschovajte. Možno bude potrebné, aby ste si ju znovu prečítali.
- Ak máte akékoľvek ďalšie otázky, obráťte sa na svojho lekára alebo lekárnika.
- Tento liek bol predpísaný iba vám. Nedávajte ho nikomu inému. Môže mu uškodiť, dokonca aj vtedy, ak má rovnaké prejavy ochorenia ako vy.
- Ak sa u vás vyskytne akýkoľvek vedľajší účinok, obráťte sa na svojho lekára alebo lekárnika. To sa týka aj akýchkoľvek vedľajších účinkov, ktoré nie sú uvedené v tejto písomnej informácii. Pozri časť 4.

V tejto písomnej informácii sa dozviete:

1. Čo je Kaliumchlorid/glucose B. Braun 0,15 % 0,3 % + 5 % a na čo sa používa
2. Čo potrebujete vedieť predtým, ako použijete Kaliumchlorid/glucose B. Braun 0,15 % 0,3 % + 5 %
3. Ako používať Kaliumchlorid/glucose B. Braun 0,15 % 0,3 % + 5 %
4. Možné vedľajšie účinky
5. Ako uchovávať Kaliumchlorid/glucose B. Braun 0,15 % 0,3 % + 5 %
6. Obsah balenia a ďalšie informácie

1. Čo je Kaliumchlorid/glucose B. Braun 0,15 % 0,3 % + 5 % a na čo sa používa

Tento liek obsahuje roztok chloridu draselného a glukózy. Podáva sa prostredníctvom hadičky zavedenej do žily (kvapôčková infúzia do žily).

Tento liek vám bude podaný na udržanie alebo obnovenie hladiny draslíka a na pokrytie základných energetických požiadaviek.

2. Čo potrebujete vedieť predtým, ako použijete Kaliumchlorid/glucose B. Braun 0,15 % 0,3 % + 5 %

Nepoužívajte Kaliumchlorid/glucose B. Braun 0,15 % 0,3 % + 5 %

- ak máte príliš vysoké hladiny draslíka alebo chloridu v krvi (hyperkaliémia alebo závažná hyperchlorémia),
- ak trpíte závažným ochorením obličiek,
- ak ste mali poranenie hlavy (počas prvých 24 hodín),
- ak máte príliš veľa vody v tele (hyperhydratácia),
- ak máte príliš vysoké hladiny cukru v krvi (hyperglykémia).

Upozornenia a opatrenia

Predtým, ako vám bude podaný Kaliumchlorid/glucose B. Braun 0,15 % 0,3 % + 5 %, obráťte sa na svojho lekára.

Pred podaním tohto lieku alebo počas neho bude lekár venovať pozornosť nasledovnému:

- Funkcia obličiek
Keď si lekár overí, že vám obličky fungujú správne, bude vám tento liek podaný do žily pomalou kvapôčkovou infúziou. Ak máte problémy s obličkami, budú vám počas podávania tohto lieku sledovať hladinu draslíka v krvi a EKG. Ak sa vám zdravotný stav zhorší, lekár infúziu zastaví.
- Ochorenie srdca
Ak trpíte ochorením srdca, tento liek vám bude podávaný s opatrnosťou.
- Opuch dolných končatín alebo voda v pľúcach (pľúcny edém)
Ak máte jeden z týchto stavov, väčšie množstvo tohto lieku vám bude podané s osobitnou opatrnosťou.
- Hladiny solí v krvi
U pacientov s akútnym (náhlým) ochorením, bolesťou, pooperačným stresom, infekciami, popáleninami, ochoreniami nervového systému, srdca, pečene alebo obličiek a u pacientov, ktorí užívajú lieky účinkujúce ako vazopresín (hormón, ktorý riadi množstvo tekutín v tele), je pri podávaní tohto lieku osobitné riziko výrazného poklesu hladiny sodíka v krvi (akútna hyponatriémia), čo môže viesť k život ohrozujúcemu opuchu mozgu (hyponatriemickej encefalopatii, edému mozgu).

Osobitné riziko závažného a život ohrozujúceho opuchu mozgu spôsobeného neobvykle nízkou hladinou sodíka v krvi je u žien v plodnom veku a u pacientov so závažnými ochoreniami mozgu, napr. infekcia mozgových blán (meningitída) alebo poranenie mozgu (vnútrolebečné krvácanie, pomliaždenie mozgu).

Aby sa predišlo príliš nízkej hladine sodíka v krvi (hyponatriémia), možno dodatočne podať primerané množstvo sodíka.
- Niektoré typy cukrovky
Tento liek vám bude podávaný s opatrnosťou:
 - ak máte cukrovku,
 - v iných prípadoch, keď vaše telo nie je schopné normálne spracovať cukry (napr. ak užívate niektoré lieky, pozri tiež nižšie časť „Iné lieky a Kaliumchlorid/glucose B. Braun 0,15 % 0,3 % + 5 %“).Hladinu cukru v krvi vám budú sledovať.
- Transfúzie krvi
Tento liek vám nebude podaný tou istou infúznou súpravou spolu s transfúziou krvi, bezprostredne pred ňou alebo po nej.
- Po cievnej mozgovej príhode
Ak máte alebo ste nedávno mali cievnu mozgovú príhodu, tento liek by sa vám nemal podať. Výnimkou je prípad, ak to váš lekár považuje za nevyhnutné na zotavenie.
- Príliš vysoká hladina draslíka v krvi
Ak máte ochorenie, pri ktorom sú hladiny draslíka v krvi príliš vysoké, napr. Addisonova choroba (určité ochorenie nadobličiek) alebo kosáčiková anémia (dedičné ochorenie červených krviniek).

Počas podávania tohto lieku vám bude pravidelne kontrolované EKG, rovnováha tekutín, hladina solí v krvi a hladina glukózy.

Bude zabezpečený primeraný prísun vitamínov (najmä vitamínu B₁).

Starší pacienti, u ktorých je pravdepodobnejší výskyt problémov so srdcom a obličkami, budú počas liečby pozorne sledovaní a dávkovanie bude dôkladne upravované.

Deti

U detí je osobitné riziko závažného a život ohrozujúceho opuchu mozgu spôsobeného neobvykle nízkou hladinou sodíka v krvi.

Tento liek sa bude podávať deťom iba s osobitnou opatnosťou. Okrem toho sa bude dôkladne sledovať rovnováha solí a tekutín.

Iné lieky a Kaliumchlorid/glucose B. Braun 0,15 % 0,3 % + 5 %

Ak teraz užívate alebo ste v poslednom čase užívali, či práve budete užívať ďalšie lieky, povedzte to svojmu lekárovi.

Ak užívate digoxín alebo podobné lieky, ktoré pomáhajú vášmu srdcu lepšie fungovať, povedzte to svojmu lekárovi, pretože to môže zmeniť ich spôsob účinku. Možno bude treba upraviť množstvo lieku Kaliumchlorid/glucose B. Braun 0,15 % 0,3 % + 5 %.

Taktiež informujte lekára, ak užívate lieky, ktoré obsahujú draslík alebo môžu viesť k vysokým hladinám draslíka, napr.:

- lieky šetriace draslík, napr. spironolaktón alebo triamterén (lieky zvyšujúce prietok moču),
- inhibítory ACE (lieky na liečbu vysokého krvného tlaku alebo zlyhávania srdca),
- antagonisty AT1-receptora (liek na liečbu vysokého krvného tlaku),
- nesteroidné protizápalové lieky (na náhlu alebo dlhodobú bolesť a zápal),
- cyklosporín, takrolimus (lieky používané po transplantácii orgánu),
- suxametonium (liek používaný počas anestézie).

Ak sú vám podávané alebo ak užívate lieky, ktoré zadržiavajú v tele draslík, čo môže viesť k problémom so srdcom (srdcová arytmia), bude vám venovaná osobitná starostlivosť. Ak užívate niektoré lieky, konkrétne: kortikosteroidy, ACTH a kľúčkové diuretiká, môže sa u vás zvýšiť vylučovanie draslíka obličkami.

Ak užívate jeden z nasledujúcich liekov, ktoré účinkujú ako vazopresín alebo zvyšujú účinok vazopresínu, čím zvyšujú riziko poklesu hladín sodíka (hyponatriémie), lekár vám môže tento roztok podať len s osobitnou opatnosťou:

- karbamazepín a oxkarbazepín – používajú sa na liečbu epilepsie,
- klofibrát – používa sa na liečbu vysokých hladín tuku v krvi,
- vinkristín a ifosfamid – používajú sa na liečbu rakoviny,
- cyklofosfamid – používa sa na liečbu rakoviny a autoimunitných ochorení,
- selektívne inhibítory spätného vychytávania sérotonínu (*Selective Serotonin Reuptake Inhibitors*, SSRI) – používajú sa na liečbu depresie,
- antipsychotiká – používajú sa na liečbu porúch duševného zdravia,
- opioidné lieky proti bolesti – používajú sa na zmiernenie silnej bolesti,
- nesteroidné protizápalové lieky (*Non-Steroidal Anti-Inflammatory Drugs*, NSAID) – používajú sa na zmiernenie miernej až stredne silnej bolesti a na liečbu zápalu v tele,
- chlórpropamid – používa sa na liečbu diabetu mellitus (vysokých hladín cukru v krvi po jedle),
- dezmopresín – používa sa na liečbu diabetu insipidus (extrémny smäd a neustála tvorba veľkého množstva zriedeného moču),
- oxytocín – používa sa počas pôrodu,
- vazopresín a terlipresín – používajú sa na liečbu „krvácajúcich varixov pažeráka“ (zväčšené žily v pažeráku spôsobené problémami s pečeňou),
- 3,4-metylenedioxy-N-metamfetamín (MDMA, „extáza“) – nelegálna droga,
- diuretiká alebo tablety na odvodnenie – lieky, ktoré zvyšujú množstvo moču.

Tehotenstvo a dojčenie

Ak ste tehotná alebo dojčíte, ak si myslíte, že ste tehotná alebo ak plánujete otehotnieť, poraďte sa so svojím lekárom predtým, ako vám podajú tento liek.

Tento liek sa môže podávať počas tehotenstva alebo dojčenia, ak to lekár považuje za potrebné.

Vedenie vozidiel a obsluha strojov

Kaliumchlorid/glucose B. Braun 0,15 % 0,3 % + 5 % nemá žiadny vplyv na schopnosť viesť vozidlá a obsluhovať stroje.

3. Ako používať Kaliumchlorid/glucose B. Braun 0,15 % 0,3 % + 5 %

Vždy používajte tento liek presne tak, ako vám povedal váš lekár. Ak si nie ste ničím istý, overte si to u svojho lekára.

Pre riziko neobvykle nízkej hladiny sodíka v krvi (hyponatriémia), bude možno lekár sledovať rovnováhu tekutín, hladiny glukózy a elektrolytov (vrátane sodíka) v krvi pred liečbou a počas nej, a to najmä u pacientov so zvýšenou tvorbou vazopresínu (hormón, ktorý riadi množstvo tekutín v tele) a u pacientov, ktorí užívajú lieky účinkujúce ako vazopresín. Pozri tiež časti „Upozornenia a opatrenia“, „Iné lieky a Kaliumchlorid/glucose B. Braun 0,15 % 0,3 % + 5 %“ a „Možné vedľajšie účinky“.

Dávka

Odporúčanú dávku, ktorá vám bude podaná, určí lekár. Bude závisieť od vášho veku, hmotnosti a stavu, najmä ak vaše srdce a obličky nefungujú správne. Počas podávania tohto lieku vám budú pravidelne kontrolovať hladiny glukózy a elektrolytov (solí) v krvi, rovnováhu vody a EKG. Lekár zaistí dostatočný prietok moču.

Odporúčaná maximálna dávka pre dospelého je 40 ml na 1 kg telesnej hmotnosti za deň. Ak je potrebné väčšie množstvo draslíka, lekár zváži aj použitie inej sily lieku.

Tento liek sa môže podávať tak dlho, pokiaľ budete potrebovať energiu, soli a tekutiny.

Starší pacienti

V zásade sa môže použiť rovnaká dávka ako u dospelých. U starších ľudí však môže byť potrebné upraviť uvedenú dávku, aby sa predišlo problémom so srdcom alebo obličkami.

Použitie u detí a dospievajúcich

Dávka u detí a dospievajúcich závisí od individuálnych potrieb. Môžu dostať zníženú dávku.

Spôsob podávania

Tento liek sa podá pomocou hadičky zavedenej do žily (kvapôčková infúzia do žily).

Ak použijete viac Kaliumchlorid/glucose B. Braun 0,15 % 0,3 % + 5 %, ako máte

Dennú dávku určí lekár, preto je nepravdepodobné, že by táto situácia nastala.

Príznaky predávkovania

Ak vám podali príliš veľké množstvo tohto lieku, môže sa objaviť porucha rovnováhy soli, cukru, vody a rovnováhy kyslých a zásaditých zložiek v organizme. Môže sa objaviť aj hromadenie tekutín v tkanivách a otrava draslíkom.

Najmä hladina draslíka v krvi môže byť nadmerne zvýšená. Prejavmi tejto poruchy môže byť:

- nízky krvný tlak (hypotenzia),
- nepravidelný srdcový tep alebo zastavenie srdca,
- neobvyklé EKG až zastavenie srdca,
- celková slabosť a ľahostajnosť,
- svalová slabosť, neschopnosť pohybu,

- veľmi výrazná necitlivosť, slabosť alebo pocit ťažkých nôh,
- zmätenosť.

Ak máte akékoľvek ďalšie otázky týkajúce sa použitia tohto lieku, opýtajte sa svojho lekára alebo lekárnika.

4. Možné vedľajšie účinky

Tak ako všetky lieky, aj tento liek môže spôsobovať vedľajšie účinky, hoci sa neprejavia u každého.

Ak spozorujete bolesť, citlivosť alebo zápal alebo krvné zrazeniny v mieste podania, povedzte to svojmu lekárovi.

Neznáme (častosť sa nedá odhadnúť z dostupných údajov)

- Neobvykle nízka hladina sodíka v krvi (hyponatriémia) získaná v nemocnici.
- Opuch mozgu (mozgový edém) spôsobený neobvykle nízkou hladinou sodíka v krvi (hyponatriemická encefalopatia). Môže spôsobiť nevratné poškodenie mozgu a smrť. Príznaky zahŕňajú: bolesť hlavy, nevoľnosť, vracanie, záchvaty, únavu a nedostatok energie.

Ak sa u vás vyskytne akýkoľvek vedľajší účinok, obráťte sa na svojho lekára. To sa týka aj akýchkoľvek vedľajších účinkov, ktoré nie sú uvedené v tejto písomnej informácii.

Hlásenie vedľajších účinkov

Ak sa u vás vyskytne akýkoľvek vedľajší účinok, obráťte sa na svojho lekára. To sa týka aj akýchkoľvek vedľajších účinkov, ktoré nie sú uvedené v tejto písomnej informácii. Vedľajšie účinky môžete hlásiť aj priamo na [národné centrum hlásenia uvedené v Prílohe V](#). Hlásením vedľajších účinkov môžete prispieť k získaniu ďalších informácií o bezpečnosti tohto lieku.

5. Ako uchovávať Kaliumchlorid/glucose B. Braun 0,15 % 0,3 % + 5 %

Neotvorené: Uchovávať pri teplote do 25 °C.

Tento liek uchovávať mimo dohľadu a dosahu detí.

Nepoužívajte tento liek po dátume expirácie, ktorý je uvedený na označení fľaše a škatule. Dátum expirácie sa vzťahuje na posledný deň v danom mesiaci.

Nepoužívajte tento liek, ak je roztok zakalený alebo má zmenenú farbu, ak roztok obsahuje častice, alebo ak je obal alebo jeho uzáver poškodený.

Fľaša je iba na jednorazové použitie. Fľašu a akýkoľvek zvyšný obsah fľaše po použití zlikvidujte.

6. Obsah balenia a ďalšie informácie

Čo Kaliumchlorid/glucose B. Braun 0,15 % 0,3 % + 5% obsahuje

- Liečivá sú chlorid draselný a glukóza.
1 ml infúzneho roztoku obsahuje 1,5 mg 3 mg chloridu draselného a 50 mg glukózy (vo forme 55 mg monohydrátu glukózy).
1 l infúzneho roztoku obsahuje 20 mmol 40 mmol draslíka a 20 mmol 40 mmol chloridu.
- Ďalšia zložka je voda na injekcie.

- Energia 835 kJ/l $\triangleq$ 200 kcal/l
Teoretická osmolarita 318 mosmol/l 358 mosmol/l
pH (približne) 3,5 – 6,5

Ako vyzerá Kaliumchlorid/glucose B. Braun 0,15 % 0,3 % + 5 % a obsah balenia

Kaliumchlorid/glucose B. Braun 0,15 % 0,3 % + 5 % je číry, bezfarebný až slabožltý vodný roztok chloridu draselného a glukózy vo vode.

Dodáva sa v plastových (polyetylénových) fľašiach obsahujúcich 500 ml alebo 1 000 ml, v baleniach 10 x 500 ml a 10 x 1 000 ml.

Na trh nemusia byť uvedené všetky veľkosti balenia.

Držiteľ rozhodnutia o registrácii

B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun Strasse 1, 34212 Melsungen, Nemecko
Poštová adresa: 34209 Melsungen, Nemecko

Výrobca

B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun Strasse 1, 34212 Melsungen, Nemecko
B. BRAUN Medical S.A., Carretera de Terrassa 121, 08191 Rubí, Barcelona, Španielsko

Liek je schválený v členských štátoch Európskeho hospodárskeho priestoru a v Spojenom kráľovstve (Severnom Írsku) pod nasledovnými názvami:

Česká republika	Kaliumchlorid/glucose B. Braun 0,15% 0,3% + 5%
Estónsko	Kalii chloridum/Glucosum B. Braun 1,5 mg/ml 3 mg/ml + 50 mg/ml, infusioone, liuos / infusionsvätska, lösning / infusioonilahus
Fínsko	Kalii chloridum/Glucosum B. Braun 1,5 mg/ml 3 mg/ml + 50 mg/ml infusioone, liuos / infusionsvätska, lösning / infusioonilahus
Írsko	Potassium Chloride 0.15% 0.3% w/v and Glucose 5% w/v solution for infusion
Holandsko	Kaliumchloride 0,15% 0,3% - Glucose 5%, oplossing voor intraveneuze infusie
Poľsko	Potassium Chloride 0,15% 0,3% + Glucose 5% B. Braun
Portugalsko	Cloreto de Potássio 0.15% 0.3% + Glucose 5% B. Braun
Slovensko	Kaliumchlorid/glucose B. Braun 0,15 % 0,3 % + 5 %
Španielsko	Cloruro Potásico 0,02 mEq/ml 0,04 mEq/ml en Glucosa 5% B. Braun solución para perfusión
Spojené kráľovstvo (Severné Írsko)	Potassium Chloride 0.15% 0.3% w/v and Glucose 5% w/v solution for infusion

Táto písomná informácia bola naposledy aktualizovaná v januári 2026.

Nasledujúca informácia je určená len pre zdravotníckych pracovníkov:

Dávkovanie

Dospelí

Nasledujúce odporúčania sú všeobecné pokyny týkajúce sa draslíka.

Draslík:

Množstvo požadované na úpravu stredne závažného nedostatku draslíka a udržanie hladiny draslíka sa môže vypočítať podľa nasledovného vzorca:

$$\text{mmol K}^+ \text{ požadované} = (\text{telesná hmotnosť [kg]} \times 0,2)^* \times 2 \times (\text{sérový-K}^+ \text{ cieľový}^{**} - \text{sérový-K}^+ \text{ aktuálny [mmol/l]})$$

* Reprezentuje objem extracelulárnej tekutiny.

** Má byť 4,5 mmol/l.

Maximálna odporúčaná denná dávka draslíka je 2 – 3 mmol/kg telesnej hmotnosti/24 h.

Maximálna rýchlosť infúzie:

Až do 5 ml/kg telesnej hmotnosti/h, čo zodpovedá 0,25 g glukózy/kg telesnej hmotnosti/h.

Pediatrická populácia

Vo všeobecnosti sa nemá prekročiť rýchlosť substitúcie 0,5 mmol draslíka/kg telesnej hmotnosti/h.

Maximálna denná dávka:

Maximálna odporúčaná denná dávka draslíka je 3 mmol/kg telesnej hmotnosti/24 hodín. V žiadnom prípade sa nesmie prekročiť limit denného príjmu tekutín.

Spôsob podávania

Pri korekčnej liečbe sa majú na infúziu draslíka používať zásadne infúzne pumpy.

Osobitné upozornenia a opatrenia

Pacientom s hyponatriémiou sa majú roztoky s nízkym obsahom elektrolytov, najmä sodíka, podávať opatrne.

Je potrebné zabrániť rýchlemu výraznému poklesu hladiny sodíka v sére, pretože to môže byť spojené s rizikom osmotického poškodenia centrálného nervového systému.

Pred podávaním a počas neho môže byť potrebné sledovať rovnováhu tekutín, glukózu v sére a iné elektrolyty, najmä u pacientov so zvýšeným neosmotickým uvoľňovaním vazopresínu (syndróm neprimeranej sekrécie antidiuretického hormónu, SIADH, *Syndrome of Inappropriate Antidiuretic Hormone Secretion*) a u pacientov súbežne liečených agonistami vazopresínu kvôli riziku hyponatriémie.

Monitorovanie sérového sodíka je zvlášť dôležité pri fyziologicky hypotonických roztokoch. Infúzny roztok Kaliumchlorid/glucose B. Braun 0,15 % 0,3 % + 5 % sa môže po podaní stať extrémne hypotonickým kvôli metabolizácii glukózy v tele (pozri súhrn charakteristických vlastností lieku, časti 4.4, 4.5 a 4.8).

Pediatrická populácia

Infúzia hypotonických tekutín spolu s neosmotickou sekréciou ADH (napríklad pri bolesti, úzkosti, pooperačných stavoch, nevoľnosti, vracaní) môže viesť k hyponatriémii.

Liečba pri predávkovaní

Okamžité prerušenie infúzie, monitorovanie EKG, podľa potreby zvýšenie prietoku moču a tým aj vylučovania tekutín a elektrolytov, podanie hydrogenuhličitanu sodného a inzulínu. Ak sa podáva inzulín na zvýšenie príjmu draslíka bunkami, je potrebné podávať aj glukózu, aby sa zabránilo hypoglykémii. U pacientov s pretrvávajúcimi abnormalitami EKG sa môže podať napr. glukonát vápenatý na antagonizáciu kardiotoxických účinkov draslíka. U pacientov s obličkovou insuficienciou sa môže vyžadovať hemodialýza alebo peritoneálna dialýza.

Inkompatibility

Nevykonal sa žiadne štúdie inkompatibility, preto sa tento liek nesmie miešať s inými liekmi.

Čas použiteľnosti po prvom otvorení obalu

Z mikrobiologického hľadiska sa má liek použiť ihneď, pokiaľ spôsob otvorenia nezabráni riziku mikrobiálnej kontaminácie. Ak sa nepoužije ihneď, za čas a podmienky uchovávania pred použitím zodpovedá používateľ.

Úplné informácie o tomto lieku sú uvedené v súhrne charakteristických vlastností lieku.